

# மக்கள் தேவாணி

மக்கள் தேவாணி

சுதா விபரம்  
ஆண்டுசெந்தா ரூ.10  
தனிப்பிரதீ 75 காகு

மலர்: 21 :: ஜூன் 1984 :: விலை 75 காகு :: தித்தி: 10

## கோப்புகள், 'கடவுச்சீட்டுகள்' இல்லை என்றால் உதவி பெற வேறு வழி இல்லையா?

மறுவாழ்வு தீட்டத்தின் மூலம் கடனுதவி மற்றும் மறுவாழ்வு உதவிகள் கோரி விண்ணப்பித்தவர்கள் பல வருடங்கள் காத்திருந்தும், 'கோப்பு'கள் இல்லை பாஸ்போர்ட் கள் தில்லை, குடும்ப அட்டைகள் தில்லை என்று கூறி மனுக்கள் நீராகரிக்கப்பட்டு பலர் உதவிகள் எதுவும் பெற முடியாதவர்களாக அவதிப்படுகிறார்கள். இப்படித்தவிப்பவர்களுக்கு மாற்று வழி எதும் தில்லையா? வேறு வழி மூலம் திந்த உதவிகள் கிடைக்க அரசு ஆவன செய்யக்கூடாதா? என்று 'மக்கள் மறுவாழ்வு' மூலம் பலர் கேட்கின்றனர்.

சீரமாவோ—சாஸ்திரி ஒப் பந்தத்தின் கீழ் இலங்கையிலிருந்து 1968விருந்து 4 லட்சத் திற்கு மேற்பட்டவர்கள் குடிப்பெயர்ந்து வந்திருக்கிறார்கள். இவர்களுக்கு மறுவாழ்வுத் தீட்டத்தின் மூலம் பல உதவிகள் அளிக்கப்படுகின்றன.

குடிப்பெயர்ந்தோர் தமக்குரிய உதவிகளை பெற சம்பந்தப்பட்ட அலுவலகங்களுக்கு மனு செய்கிறார்கள். ஆனால் காலக் கிரமத்தில் இல்லையினால் கிடைப்பதில்லை. பலர் பல ஆண்டுகளாக காத்திருக்கிறார்கள்.

இதற்காக ஒரு வருடத்தில் மனு செய்துக் கொள்ள வேண்டும். குறிப்பிட்ட காலத்தில் அவ்வதினால் பெற்று கொள்ளவேண்டும் சு. ஆண்டுகள் போன்ற தாயகம் திரும்பியோ? என்ற பட்டியலிலும் இருக்கத் தகுதியற்றவர்களாகி விடுவர்.

இருந்தும் இந்த காலக்கெடுவையும் தாண்டி எந்த உதவியும் பெறாதவர்களாக பலரே இருக்கிறார்கள்,

மனு செய்தும், விசாரணை முடிந்து தமது பாஸ்போர்ட், குடும்ப அட்டை அனைத்தும் ஒப்படைக்கப்பட்டு பல ஆண்டுகள் ஆசியும் உதவி கிடைக்காமல் காத்திருப்பவர்கள் இருக்கிறார்கள்.

ஆனால், உதவி சம்பந்தமாக சம்பந்தப்பட்ட மறுவாழ்வு அலுவல்களை அனுகும்போது கோப்புகள் இல்லை; பாஸ்போர்ட் இல்லை. குடும்ப அட்டை இல்லை என்று காரணம் காட்டுகிறார்கள், மேற்படி ஆவனங்களுடன் வரவேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளப் படுகிறார்கள்

எற்கனவே மனு கொடுத்து விசாரணை முடிந்து இந்த

ஆவனங்கள் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளன என்று குறிப்பிட்டாலும் சம்பந்தப்பட்ட அலுவல்கள் ஏற்றுக் கொள்வதில்லை.

இந்த நிலையில் ஏற்கனவே மனுசெய்து விசாரணை முடித்துவைக்கப்பட்ட கோப்புகளுக்கு என்ன ஆயின்? அவர்கள் ஒப்படைத்த மேற்படி பாஸ்போர்ட், குடும்ப அட்டை என்ன ஆயின்?

இதனால் மனுசெய்தவர்கள் நிலை என்ன? எத்தனை வருடங்களாக மறுவாழ்வு உதவிகள் காக காத்திருப்பது? எத்தனை காலக்கிரமாக இந்த உதவிகள் காக சம்பந்தப்பட்ட அலுவலகத்தோடு தொடர்பு கொள்வது—அதைந்து அவைந்து ஏராற்றுவது? மேற்படி கோப்புகள், பாஸ்போர்ட்டுகள் குடும்ப அட்டைகள் இல்லை இல்லை

என்ற பதிலையே கேட்டுக் கொள்ளப்படு?

என்களுக்கு உதவிகள் கிடைக்க வழியே இல்லையா? கோப்புகள் இல்லை என்றால் பாஸ்போர்ட் இல்லை என்றால், குடும்ப அட்டை இல்லை என்றால் எங்கள் பிரச்சனைக் குறித்து கருந்த நடவடிக்கை எடுத்து உரிய உதவிகள் உடன் கிடைக்க அரசு, சம்பந்தப்பட்டமறுவாழ்வு துறையும் வழி செய்யமாட்டார்களா என்று கேட்கின்றனர். ஓ

### அடுத்த தித்தி

குடிப்பெயர்ந்து

வந்த

இலைகூர்களுக்கு

சீல

அறிவுரையள்

# மக்கள் ஓருவாழ்வு

மலர்: 2]

ஜூன் '84

[இதழ்: 10]

## பரிந்துரைக்கப்பட்ட உதவிகள்

**சீ** ரிசாவோ சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்தின் கீழ் இலங்கையில் குடிபெயரும் இந்திய அரசாளியினருக்கு அவர்கள் இந்தியா வந்ததும் இந்திய அரசு அளிக்கும் உதவிகள் குறித்து விரிவாகவே கூறுவதுடன் இலங்கையிலுள்ள இந்திய தூதராக மறுவாழ்வு அலுவலகத்தில் ஒவ்வொரு குடும்பத்தினருக்கும் குடும்ப அட்டைகளில் அவர்கள் இங்கு வந்து பெற்றுக் கொள்ளக்கூடிய உதவிகள் - அரசு, தனியார் நிறுவனங்களில் வேலைவாய்ப்பு, விவசாய உதவி வியாபாரக் கடன் உதவி வீடுகட்டும்கடன் போன்றவற்றில் அவர்கள் விரும்பும் அல்லது அவர்களுக்குத் தகுதியான உதவிகள்-குறிப்பிடப்படுவதுடன் அவ்வாறு உறிப்பிடப் படுவது இங்கு வந்ததும் கிடைக்கும் எனவும் உறுதி அளிக்கின்றனர்.

ஆனால் இங்கு வந்ததும் நிலைமை வேறு விதமாக உள்ளது. இங்கு வந்ததும் சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகள் இவர்களது குடும்ப அட்டையில் குறிப்பிட்டுள்ள உதவி களையிட்டு சிறிதம் அக்கரை கொள்வதில்கூடி. இங்கு இல்லைகளின் குடிபெயர்ந்தோரின் கூடும்ப அட்டையில் உள்ள உதவிகள் பற்றிய குறிப்பையோ அல்லது குடிபெயர்ந்தோரின் விருப்பத்தையோ கருத்தில் கொள்ளாது தாம் விரும்பியது. ஏதாவதொரு உதவிக்கு அல்லது வேலைக்குப் பரிந்துரைக்கின்றனர்.

இவ்வாறு இலங்கையிலுள்ள இந்திய தூதுவரகத்தின் மறுவாழ்வு அலுவலகத்தின் குறிப்பிட்ட உதவிகள் தாக்கு கிடைக்கும் என நினைத்து இங்கு வந்த குடிபெயர்ந்தோர் இங்குள்ள அதிகாரிகள் வேறு வேலை அல்லது உதவிக்கு கூடும்ப செய்தால் மிகவும் ரமர்த்தமடைகின்றனர். அத்துடன் இவர்கள் இவ்வாறு தமக்கு மூற்றிலும் புதிதான் இடங்களில் வேலையில் அமர்த்தப்படுவதாலும். இவர்களுக்கூட புதிதாக ஆசரவுபற்ற காடுகளில் - உஞ்வாக்கப்படும் களைகளில் குடியமர்த்தப்படுவதால் இப்பகுதி யைப் பற்றச் சிறிது அறியாத இவர்கள் என்ன செய்வதெனத் தெரியாது முழுந்த சிரமத்துக்கும் உள்ளாகின்றனர்.

இவ்வாருண சிரமங்களைத் தவிர்க்க இலங்கையிலுள்ள இந்திய தூதரக மறுவாழ்வு அலுவலகத்தினர் இங்குள்ள அதிகாரிகளுடன் தொடர்பு கொண்டு குடிபெயர்ந்தோருக்களை உதவிகள் குறித்து சரியாக தீர்மானிப்பதுடன் குடிபெயர்வோரின்குடும்பத்தையில் குறிப்பிடப்படும் உதவி களையே அவர்களுக்கு வழங்கு வதற்கு நடவடிக்கை எடுப்பின் குடிபெயர்ந்தோர்க்கேற்படும் பல இன்னாக்களைத் தவிர்க்கலாம்.

## ஆண்டுகள் பத்து ஆகியும் அகதிகள் என்ற நாமம் தான்?

**சீ** வகுக்கை திருப்பத்தூர் காலையில் சீவகங்கையிலிருந்து சுமார் பத்து கிலோ மீட்டர் தொலைவில் அண்ணு காலனி அமைத்துள்ளது. இக் காலனி ஒருவாகவும் பத்தாண்டுகளுக்கு மேலாகியும். இன்னும் “அகதிகள்” என்ற இற்குவான எண்ணமும், பாதுகாப்பற்ற பற்ற பறிதாப திலையுமே நீட்டித்து வருகின்றது.

டெந்த 20-4-84 அன்று இரு சில சிறுவர்கள் குடுக்குத்தண்மாக, இக் காலனி வழியாக ஒடிக் கொண்டிருந்த பள்ளிகள் மீது கல்லெறிந்துள்ளனர் இதற்கு இச் சிறுவர்

### டி.கி.கேளன்

### ஜெகநாதன்

கள் கூறும் காரணம், அகதிகள் காலனி தானே என்ற அலட்சியப் போக்கில், பல ‘பள்’கள் இக் காலனி யில் நிறுத்தப்படுவதே இல்லையாம்.

பல கண்டக்டரும், டிரைவரும் காட்டு மிரான்ட்தனமாக, இக்காலனியைச் சேர்ந்த குற்றாற்ற ஒர் அப்பாவி இன்னுள்ள கடத்தி சென்று பொன்னில் ஒப்படைத்துவதும் தூதிர முயற்சியில் கடுபட்டுள்ளனர். இதன் ஒரு அங்கமாக இன்னுரை மறுமலர்ச்சி மன்றம் என்ற சூழ நில அமைப்பையும் ஏற்படுத்தி வருகின்றனர்.

ஒன்றைக் கொண்டு வருகின்றனர்.

### தொடர்பு கொள்ள...

## மக்கள் ஓருவாழ்வு

அண்டத்து தொடர்புகளுக்கும் இன்வரும் முகவரிக்கு எழுதவும்.

### மக்கள் மறுவாழ்வு

1, தெற்கு கங்கையம்மன் கோவில் இவ்வு தெரு சென்னை-600094

## மறுவாழ்வு அதிகாரிகள் கொடுத்த வர்க்குறுதி என்கே?

நான், எனது மதங்கள், சில முழுந்தைகள், தகப்பன ரச ஆசியோருடன் சிரிமாசாஸ்திரி (இந்திய - இலங்கை) உடன் படிக்கையின் கீழ் 1979க் கூண்டின் இலங்கையிலிருந்து குடிபெயர்ந்து வந்தேன்.

இலங்கையிலுள்ளமறுவாழ்வு அமைப்பு அதிகாரிகள் எனக்கு வீடு மற்றும் தொழில் வசதிகளுக்கும் சிபாரிசு செய்திருக்கிறார்கள். குடும்ப அட்டையின் இலக்கம் கே 088-08 ஆகும். திருச்சியிலுள்ள மாவட்ட ஆட்சிக் தலைவர் அவர்களின் சிபாரிசின் பேரில் சென்னையில் குடிபெயர்ந்தோர் கட்டுறவு வங்கிக் கிழக்குத் தாப்பரம் வேள்கோரித் தெருவில் உள்ள பிரசிஸ்டீன் எலக்ட்ரோ டிகைலஸ்ஸ் நிருவானத்தில் என்ன வேலைக்கு அமர்த்தியது. 15.7.1979ல் எனக்கு வேலை விதிக்கூடது. நிறுவனத்திற்கு சொந்தமாக இடத்திலேயே குடியிருப்புக்கும் ஒழுங்கு யெய்யப்பட்டது.

இந்திறுவனித்தில் ஈயா & ஆண்டுகள் வேலை செய்தேன். தொழில் நிற்காரமாக்கப்பட விக்கல், இ.எஸ்.ஐ இல்லை. மாதச் சம்பளமாக கு 245. மட்டுமே கொடுக்கப்பட்டது.

கு. 45-ல் குடும்பம் நடத்த முடியாமல் குடும்பத்தில் அணிவரும் பல சிரமங்களுக்கு ஆளானேங்

இந்த நிலையில் நிர்வாகம் என்னை சில 1-8இல் எவ்வித மூன் அறியிப்பு மற்று நில ரென் வேலை நீக்கம் கெய்து விட்டது. இச்சந்தர்ப்பத்தில் என் மனைவி முழுந்தையொன்று பிரவசித்திருந்தாள். என்றாலும் திர்வாகம் கருணைக்காட்டவியலை எனது விட்டுத் தட்டும்பட்டுச் சாமான்களையும் கைப்பற்றிக் கொண்டு என்னையும் என் குடும்பத்தினர் அணிவரையும் தெருவிலே தள்ளிவிட்டனர்

நான் தவறு ஏதும் செய்ய விகிடை, எனது தொழிலை நிடந் தரமாக்கி உரிய கலைக்களைப்

பெற்றுக் கரும்படி தொழில் அமைச்சர், மறுவாழ்வு அளிப்பு தியக்குனர், அதிகாரி கூட்டுறவு வங்கி ஆகிய அதிகாரிகளுக்கு மனுச் செய்தேன்.

இதை ஒர் தவறை கருதியே நிர்வாகம் என்னைப் பலி வங்கி விட்டது. தொழில் இன்றை விடின்றி உணவின் நிதிரு அகதிக்கு இங்கு என்ன செய்ய முடியும்? எனது மனைவி பிரசிஸ்டீன் எலக்ட்ரோ டிகைலஸ்ஸ் நிருவானத்தில் இறந்து விட்டது. எனதுதந்தையும் இறந்து போரா குடும்பத்தில் மற்ற வர்களும் உயிரிருக்குப் போரா ஆட்சிக் கொண்டிருக்கிறோம்.

அதிகாரி கூட்டுறவு வங்கி திப்பிரசிஸ்டீன் என் தீர்த்து வைக்கவிக்கலை? எனக்கு வேறு நிறுவனத்தினாவது தொழில் தெடுக் கொடுத்திருக்கலாம். அதையும் செய்யவிக்கிறேன்.

அதிகாரிக்கு சியபார்க் கடன் வழங்கப்படுகிறது. வீடு கட்டுக் கொள்வதற்கும் கடன் உதவி செய்யப்படுகிறது. இந்த அடிப்படையிலாவது எனக்கு அரசு உதவி செய்தால் நான் சொந்த முயற்சியில் பிழைத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

தங்கள்பத்திரிகை இலங்கை பர்மா போரூ நடுக்களில் குடும்பெயர்ந்து வருவாரின் இன்ன கூட கீரை துடைக்கப் பாடுபடுவதாக அறிந்து தங்களுக்கு எனது நிலையை எடுத்துக் கூறி எழுதியுள்ளனர்.

## பயிற்சியிருப்பு முடியவில்லை

நான் இலங்கை - இந்திய டட்டங்படிக்கையின்படி கடவுக் கீட்டு ஒம். 04 8888) பெற்று 24.9.88 அன்று இந்திய திரும்பினன். இந்தியா தூதரக்கத்தின் மறுவாழ்வுக்கு குறை அதிகாரிகள் சிபாரிசின் மூலம் இந்தியாவில் சென்னை அம்பத்தூர் (T.T.) தொழிற்சாலையில் நிலையத்தில் பயிற்சி பெறுவதற்கு (24.9.88) அனுமதிக்கப்பட்டேன்.

ஜூலை மாதத்திலே அங்க பயிற்சியின் சேரவேண்டிய நான் இலங்கையில் ஜூலை மாதத்தில் ஏற்பட்ட இனக்கல வரத்தால் சேர முடியாத போரா கூடம் செப்டம்பர் மாதத்தில் சேர்ந்தேன்.

முதல் நாள் மட்டுமேயிற்சியில் சேர்ந்தேன். என்னிடம் பணம் இல்லாத காரணத்தால், உணவுஏஜினைய சிலவுக்குப்பணம் இன்றை தொடர்ந்து பயிற்சியை தொடர்வதற்கு வீரம்புக்கிடைக்கின்றை, பயிற்சியிலை யத்தின் தலைவரோ எனக்கு வழங்கப்படும் தொகை ஆறு மாதத்துக்கு பின்னரோ கிடைக்கும் என்றும் அது வரை உண்ணிற்கு சொந்தப்பணத்தைக் கொள்ள வேண்டும் கொள்ளவேண்டும்என்று கூறி விட்டார் இதனால் தொடர்ந்து பயிற்சி பெற முடியாத நிலையில், மறுவாழ்வுத்துறை இப்கு குணரை நடந்தனன். அவரோ வேறு எத்தனையிலும் உச்சவியை வழி இல்லை என்று கூறிவிட்டார்.

பின்னர், தமிழக முதல்வரின் செயலாளிடம் முறையிடத்தன் பயனாக இப்போது திருச்சி தாயகம் திரும்பியோர் முகாமில் தங்கிலிருக்க அனுமதிக்கிடைத்து தங்கியுள்ளேன்.

தற்போது என் பெற்றேர் களும் வத்தவிட்டாலும் பயிற்சியில் சேர வசதியிக்கலை

நான் தொடர்ந்து பயிற்சி நிலையத்தில் சேர்ந்து எனது பயிற்சியை தொடர விரும்புகிறேன். ஏதும் வழியுண்டா?

எஸ்.சந்தனாம் கொட்டப்பட்டு-திருச்சி



அதிகாரி கூட்டுறவு வங்கிக்கு மனுப் போட்டேன். மறுவாழ்வு அளிப்பு இயக்குனருக்கும் எழுதினேன் தொழில் அமைச்சருக்கும் அறிவித்தேன். முடிவிட்ட கடைசியாக எனது நிலைமையை விளக்கி நிவரிக்க முடிவு கேட்டு முடிவு எனக்கு அமைச்சர் குடும்பத்தில் அறிவித்து விட்டு மனுப் போட்டு 17-1-8இல் மனுச் செய்தேன். எந்த நிவரணமும் இதுவரை கிடைக்கவில்லை. கருணையுள்ளதுகுவர் எனக்கும் எனது குடும்பத்திற்கும் கால் வயிற்று கருசி அறிநிவருக்கு வருகிறேன்.

இலங்கையில் உள்ள இந்த மறுவாழ்வு அளிப்பு அதிகாரிகள் எனக்கு கொடுத்த உறுதி மொழிகள் என்றே

தங்கள் பத்திரிகை வாயிலாக எனக்கு நிதி கிடைக்க ஏற்பாடு செய்யப்படின் நானும் எனது குடும்ப அங்கத்தவர்கள் அணிவரும் தங்களின் சேவைக்கு வாழ்ந்தார்கள் முழுமூலம் நிலையும் கொட்டப்பட்டு வருகிறது என்று விட்டு வாய்ந்து வருகிறேன்.

-ஏதுதீனம் சுப்பையா

தாம்பரம்.

குறிப்பு: இது குறித்த அதாயகம் திரும்பியோர் கூட்டுறவு வங்கியிடம் விளைக்கும் கூட்டுறவு கேட்டிருந்தோம் இது பிரசரமாகும் வரை பதில் எது வும் கிடைக்கவில்லை.

ஆசிரியர்.

## நடுப் பரடல்கள் கூறும் மலையகத் தமிழர் கதை

இன்ன உணவு உடுக்க உடை, இருக்க இடம் என்ற தேவைகளுக்கு வழியில்லாமல்- வானம் கருக்காது மலைப் பொறியாது பூமி விளையாது வயல் களிலிருந்து அறுத்தடித்து கட்டி மூட்டை மூட்டையாக வீட்டை நிரப்பும் நிலைமைமாறி வறுமைப்பிணையில் தமிழ் நாடு சிகிச்த திணையிய காலமாகு, சமரச் நூற்றைப்பது ஆண்டுகளுக்கு முன்—

இதே வேளையில் தான் உலகெல்லாம் ஆதிக்க வெறிபில் வெற்றிகொண்டு கொடி கட்டி ஆண்ட ஆங்கிலேயர்கள், இலங்கைத் தீவிள் மலைப் பிரதேசங்களின் மன்னாத்தால் மலைவளாக பெருக்க துடித் துடித் தொண்டிருந்தார்கள். செறிந்த காடுகளை அழித்து மலைகளைத்திருத்தி கோப்பிடி செய்கை செய்ய ஆயத்தானானார்கள்.

காடுகளையழித்துப் பண்படுத்தி கோப்பி பயிர் செய்ய குறைந்த கூலிக்கு வேலை செய்யக் கூடிய தௌழி காலார்கள் தேவைப்பட்டார்கள், அதற்கு தமிழ் நாட்டில் கோரத் தாண்டவமாடிய வரட்சியும் வறுமையும் துணைப் புரிந்தது அதே வேளையில் ஜமீன்களின் கீழ் ஒடுக்கப்பட்டு விழுப்புற்ற ஏழை மக்களின் நுயரமும் வழிகோரியது.

அந்த காலக்கட்டத்தியல்லாம் இந்தியாவில் சுதந்திரப் போர் உத்திரவாக நடந்ததாலும், தாமே தெழிலாளர்களைத் திரட்ட முடியாதக் காரணத்தாலும் தமிழ் மொழியைப் பேச வும் கேட்டுப் புரிந்து கொள்ள முடியாதக் காரணத்தாலும் ஏஜன்டுகளை வைத்து கூலிக்கு ஆட்களைத் திரட்டத் தொடர்கள். அந்த ஏஜன்டுகள் தான் “பெரிய கங்கா வனி கள்” என்ற அழைக்கப்பட்டவர்கள். வெள்ளோத் துரைமார்களின் கீழ் பெரிய கங்காவின் “ஆள்கட்டும்” தமது வேலையை ஆரம்பித்து வைத்தார்கள்.

இலங்கையைப் பற்றி இங்குள்ளப் பலருக்குத் தெரியாது பெரிய கங்காவின் இலங்கையைப் பற்றி இருப்பதையும் இல்லாதையும் கூறி அவர்களை அவர்களின் உள்ளத் தைக் கவர்த்தனர்.

“குள்ள நரி கொம்பை  
..... வைத்துக் கொண்டு  
இந்தியவுக்கு தென் கிழக்கே  
இலங்கை என்ற தோட தேவே

என்ற இப்படித்தான் இலங்கைத் தைவு முதன் முதல் அறிமுகம் செய்து வைத்தார்கள்.

சிலருக்கே சந்தேகம். இந்த இலங்கை மண்ணினாப்பற்றி-இலங்கையை எப்படி யெப்பட்டுயோ கற்பனை செய்து பார்த்தார்கள் கேள்விகள் எழுப்பி சந்தேகங்களைத் தீத்துக் கொள்ள முயன்றனர்..

ஏற்று மழைகள் ஆதிகம் உண்டாம்—அங்கே  
ஏற்ற இறக்கியகள் மெத்த உண்டாம்

இப்படி அங்கு மழையும் காற்றும் கொடுக்கையாக வீசுகிறதோ என்றெல்லாம் கேள்ளினாலுக்கு மேல் கேள்வி கள் எழுப்பி சந்தேகங்களைத் தீக்க முயன்றனர்.

“காற்று மழை அதிகமில்லை  
ஏற்ற இறக்கம் மெத்த இல்லை

ஃ ஃ ஃ

“வாழைப்பழத்திலே வீடு மெழுகியே  
வாசலுக்கு பாக்கு வெற்றியையாம்  
ஷப்படிப்பட்ட இலங்கை சீமையை  
கொடுமை சொல்லவும் காரணமாம்”

என்றெல்லாம் கங்காணியார்கள் சாதுரியமாக பதிலளித்தனர்.

இலங்கைக்கு ஆள் கட்டுவதற்காக கங்காவி கள் ஆளாசப் பறந்தார்கள்; ஆடி ஒடி ஆள் பிடிக்க முயன்றார்கள்.

கங்காணி ஜயாவே வாராகுமையா ஒரு காரியர் செல்லுறையின் கேள்வுமையா சில்லரை கங்காணி சேவகரே நீங்க சீமைக்குப் போய் வாங்க அங்காரையாய்

அந்த கங்காணியினாப் பற்றி எல்லாம் அப்போது பேசிய கொண்டார்கள். இலங்கைக்கு ஆள் கட்ட அமைத்துக் கொண்டிடந்த கங்காணியினாப் பற்றி பல்வேறு அபிப்பிராயங்கள் கொண்டிடியிருந்தார்கள்.

“கங்காணி ஜயா பயப்படாதே  
கப்பல் கட்டுக்கர வந்து சேரும்  
ஆனால் அம்புக் கிள்ளட்டி-துரை  
வட்டிகள் வசிக்க போட்டெடுப்பாதே”

ஆள் கட்டிக் கொண்டு போகும்வரை கங்காணிக்கு கவலை தான். கப்பல் ஏறும் வரை வாபநஷ்ட கணக்கு தான். இல்லா

### ராஜு

விட்டால் அவர்களை அனுப்பும் வெள்ளோத்துரைகள் கொடுத்த தற்கு வட்டியும் ஊசிகளும் போட்டு விடுவார்கள்.

“வெள்ளை சட்டை ஒன்று போட்டுக் கொண்டார் வெள்ளை குஞ்ச மொன்றை வைத்துக் கொண்டார். துள்ளுராச் சீமைக்கு ஆள்கட்டிப் போவதற்கு சேர்க்கைப் பாரடி தோழிப் பெண்காள்”

“அரை சார் துண்டையும் வாங்கிக் கொண்டார் அவர் தகர் துண்டையும் சேப்பில் வைத்தார் கடல் தாண்டியே சீமைக்கு போவதற்கு காலத்தைப் பாரடி பெண்டுகளா”

ஆட்களைத் திரட்டுவதற்காக எப்படி எப்படியோ முயன்றார்கள். சீமான்களைப் போல தப்பமை அலங்கரித்துக் கொண்டார்கள். தங்களுக்கு பழக்கமில்லாத சட்டையும், கோட்டும் போட்டு அலங்கரித்துக் கொண்டார்கள். எல்லாம்—

“சுஞ்சாலூர் முதல் சேலம் வரையும் குப்பிட்டழைத்துரைம் பெஞ்சுக்கர காசுக்கு” தொன் இலங்கையைப் பொறிக்குத் தொன்களைத் தொட்டு போட்டுக் கொண்டார்கள். என்றால் குப்பிட்டழைத்துரைம் பெஞ்சுக்கர காசுக்கு” தொன் இலங்கையைப் பொறிக்குத் தொன்களைத் தொட்டு போட்டுக் கொண்டார்கள். என்றால்—

“கண்டி கிண்டி எண்ணுதோ-மரமா கண்டிக்கு நீ போகா தேடா முத்து விற்கும் கண்டியிலே மரமா முன் பழக்கம் யாருமில்லை”

அந்த அச்சத்தை ஒருபெண் புலப்படுத்துவதாக அமைகிறது இந்த பரடல் இன்னும்—

(தொடரும்)



11

“ஞாடா ஜி ரெ டி லாம் அத இத சொல்லி என கவு சுவத்தையும் கெட்குகிறாயா? வெளியே தலை காட்டவே வெட்கார இருக்கிறது” என்று அதையைச்சுத்து இல்லாத பல்லவியெல்லாம் பாட ஆரம்பித்து விடுவார். இது னுலே ஊரில் கூட மாரிடம் வாய்த்திறக்கு முடியவில்லை

ஆளில்லாத காட்டில் விட்டது போன்ற நிலை எனக்கு பைத்தியம் பிடிக்காத குறை தான்.

இப்போதும் எனக்கு நன்றாக நினைவிருக்கிறதுநான். இந்யாவுக்கு வந்து ஆரேறு மாதங்களில் மகிழ்ச்சியடைந்த ஒரு நாள் அது அதுவே என்னுக்கத்தையும் பிரீடிச் செய்தது.

அது-சபீருவின் கடிதம் வந்த நாள் தான்.

நன் இந்திய வந்து சேத் தவுடன் அவனுக்கும் நஸ்பாகனுக்கும் வேண்டியவர்களுக்கும் கடிதம் பேட்டது தான் அதற்கு பின் னால் நான் மாருக்கும் கடிதம் போடவே இட்டலை என்னும் போட முடியவில்லை வந்த கடிதங்களுக்கு கூட நான் எதுவுமே ஏழுதவில்லை எல்லாவற்றையும் மறக்கடிக்கிற அவுக்கு இந்த ஊர் வாழ்க்கை, என்னை அதன்பாதாளத்தில் தள்ளி விட்டது.

சபீரு கூட கோப்பட்டு எழுதிவிருந்தான்.

“கடல் கடந்து போனதும் எல்லாவற்றையும் மறந்துப் போய்விட்டுகளா? இப்படி

தான் எல்லோரும் போனதும் மறந்துப்போய் விடுவார்கள் என்பது போல நீங்களும் மறந்து போய் விட்டுக்களா? எப்படி உங்களுக்கு மறக்க முடிந்தது; மறந்திருக்க முடிகிறது—

“நீங்கள் எல்லோரும் போனது இன்னமும் எங்களுக்கு பெரிய குறையாக இருக்கிறது இந்த இடமே வெறிச்சேடி போன துபோல இருக்கிறது. எதையோ பறிக்கொடுத்த மாதிரி இருக்கிறது.

‘எப்பொழுது உங்கள் நினைவுகள் பிரிந்துபோன வேதனையும் வாட்டுகிறது.

‘எப்படியும் அடுத்த ஆண்டு கடைசிக்குள் வந்து விடுவோம் என்று நினைக்கிறேன். அதுவரை மறக்காமல் இருப்பினோ?

‘அடிக்கடி கடிதம் எழுதுச்சன்’ -நீண்ட கடிதமே எழுதியிருந்தாள் நீண்ட இடைவெளிக்குப்பின் வந்த அவளது கடிதம் என்ன பம் துயரத்தை யெல்லாம் என்கோயோ விட்டியடித்தது.

துன்பத்திலிருந்தும் துயரத்திலிருந்தும் விடுதலை பெற்ற மெஞ்சல் பழைய நினைவுகள் நீர் பூத்த நெறுப்பாக கணக்கின்றது.

என்னும் தாங்கள் கூட முடியவில்லை.

‘இனி மேல் அதுமாதிரி வாழ்வு வருமா?’

குழநிக் குழநிக் அழுதை விட்டேன். ‘என் தங்கைகூட பார்த்து விட்டு கோட்டான்.

‘அன்னை ஏங்கள்னு அழுவுங்கிறது’

கேட்கும் போதே அவனுக் கூடுதல் விட்டான்

“ஒன்னும் தில்லைம் மாசிலோன் நினைவு” என்று அந்த கடிதத்தை அவளிடம் கொடுத்தேன்

அவன் அதை பாசித்து விட்டு சொன்னான் “இனி அதை நினைச்சூ என்னு ஆகப் போகிறது? தமிழ் தலை விதி இப்பிழையிடுகிறேன்”

அவனே எனக்கு ஆறுதல் சொன்னான் “அன்னை நீங்களே அதையிடப்பட்டு, எங்களுக்கு யாருள்ளன துணை அம்மாவும், அப்பாவும் இனி தெறுவாங்கன்னு சொல்ல முடியாதன்னு அழுதேயுங்க அன்னை”

அவன் சொன்ன நைத்தத்தொடர்ந்து, நாக்கு ஒருவழி பிறக்கும் என்று நாள் அழமதியான ஆனான்—

இந் பிறத்தால் வழி பிறக்கும் என்று சொல்லாரீகள். நைத்தனவே பிறந்து, எங்களுக்கு வழிதான் பிறக்கவில்லை.

என் மூரா சொன்னபடி நடந்துகொள்ளவில்லை வாய்கிய பணத்தையும் கொடுக்க வில்லை எங்களுக்கு எல்லாம் செய்துக் கொடுப்பதாக சொன்ன எந்த ஏற்பாடுகளை செய்யவில்லை.

ஒரு நாள் பெரிய வாக்குவாதமே எங்களுக்கு வந்துவிட்டது.

“வத்தைம் கொண்டு வந்த பணத்தையெல்லாம் வாங்கிக் கிட்டுக்க, நாங்கள் வாழ்ந்து விடுவா? நாட்கால நாலை நாட்கால இப்படியே உட்காந்திருக்கிறது. அவர்கள் ஆபத்துக்கு கூட அஞ்ச காச வாய்கிக்க முடியல்லை நீங்க செய்யுற நல்லால்லை மாமா!” என்று பேச வேண்டிய நிலைக்கே வந்து விட்டேன்.

“ஆ... நான் என்னா ஒரு களை மேசம் பண்ணிட்டாரா என்கு வந்ததுமே ஒரு கள விட்டுடாம். வச்சி சௌற போட்டுக்கிட்டு இந்திக்கோடா. இதயராஜா செய்பழுதியும்” என்று, ஏதோ எங்களுக்காக பெரிய நிபத்தையே செய்து விட்டது போல ஆரம்பித்தார்.

இலம்கையீல் இருக்கும் போது எங்களுக்கு கடிதத்திற்கு மேல் கடிதம் எழுதினார். ‘ஐ ரூ கீரு வந்து விடுவார்கள்’ என்று எழுதி எழுதினார். ஆகத்தே நாம்கள் தனிப்பாகவே கூடிப் போயிருக்கலாம். அதை நடுத்து தன்னாலே இருத்திய வரும் தில்லை சான் ‘சோறு போடுவதாக’ சொல்கிறோ அது வும் தன்னங்கையாயிற்றே, தங்கையின் குடும்பமாயிற்றே அக்கரையிலா போடுகிறோ. அது வும் இல்லை. இத்தனை காலமும் எங்கள் நிலைத்திலிருந்து கடைக்கிற குத்தகை நெல்லை அவர்தான் அனுபவிக்கிறோ.

இவர்தான் கேட்கிறார், இதையெல்லாம், யாரால் கெய்யமுடியும் என்று எதையும் சிந்தித்து தன் பேசுகிறார் தில்லை நிட்டம் போட்டுதான்... புரிய வில்லை...

இருந்தும் ஏதோ இனாச சோறு போடுவது போல அல்லவும் பேச கீரு எனக்கு பொறுக்க முடியவில்லை. பற்றிக் கொண்டுவந்தது.

“நீங்க என்ன சம்மரவா எங்களுக்கு சோறு போடுந்தான் இத்தனை காலமும் அந்த குத்தகை நெல் எல்லாம் நீங்கை தன் வங்கி அனுபவிக்கிறார், இல்லை நாம்கத்தான் ஒரு கொடையே தங்களும் தான் ஆகசப்பட்டோமா, நீங்கை னே இருங்கள்னு இங்கு உட்கரையிக்கிண்டு வந்த பணத்தையும் வாங்கி அதற்கு மூலம் வெள்ளு மூலம் பெற்றிக் கொடுப்பதாக வெள்ளும் பேசுகிட்டு இல்லாத கைத் தெய்வையெல்லாம் பேசுற்றுக்”. அத்தனையையும் வெளிப்படையாகவே பேசுவிட்டேன்.

“என்னடா இல்லாத கதை எல்லாம் பேசுவே. தம் பிடிக்கைக்குக் கூட எங்கிட்ட கணக்கு இருக்குடா!

சொந்தக்காரர் களில் இரண்டு நபர்களை வைத்துக் கொண்டு ஒரு கணக்கையும் கூடிட்டுரோ.

அந்தக் கணக்கு எனக்கு தலை சுற்றியற நாம்கள் வந்ததிலிருந்து பேசாட்டத் தாப் பாட்டுக் கணக்கு; பிரயாணக் கெலவு நாங்கள் நிந்திமாவுக்கு வந்ததும், எங்களை அவர்தான் அதையிட்டு பார்க்க



# ஸ்தாபன திட்சியற்ற தொழிலாளர்கள் என்பவர்கள் தமிழகத்து சமூஹத்தின் அடித்தட்டில் வாழ்ந்துவரும் பாட்டாளிகளாவர்கள். நாட்டிலுள்ள உழைக்கும் மக்களின் சரிபாதி உழைப்பாளிகள் நாள் மழுவதும் வியாவை சொட்ட கடினணமாக உழைக்குவிட்டு என்னிக்கையில் கணிசாரம் இருந்தும் கூட்டாக திருக்கு பேர்ம் பேசுக் கூட்டாபன வலுக்குறைந்தவர்களை விருப்பவர்கள். இவர்களுடைய உழைப்புக்கு குறைந்த கூலி கொடுத்து கிடைள்ளோடு பூத்தை கொட்டல் கூட்டர் அடைகிறது. தொழிலாளிகள் ஆண்டிரிக்கை 1977-78க் படி ஒரு சிதிப் பொருட்களின் மதிப்புயிலில் இக்கடின உழைப்பாளிகளின் சர்வாக்ஷிப பங்கு 41%. இந்து 1978-79 ம் 84 ஆக குறைந்துள்ளது என்ற புள்ளி விவரம் சொல்கிறது. இதுவே இக்கடின உழைப்பாளிகளைக் கரண்டுவதின் தீவிரத்தான்மையையும், மோசமான ஊதியநிலைமையையும் எடுத்து கூட்டப் போதுமானது.

1977-78 ம் ஆண்டு அவிலிந்திப் பூக்கூட்டு நூக்கொள்ள கறியிட்டு சொசுரி எண் 824க்கு வறுமைக் கோட்டின் நபர்வருமானம் சாதம் கிராமப்புறத்தில் 2,400 கெலையில் ஜட்சைக்கிப்பெற ரூ.65 என்றும் நகர்ப்புறத்தில் 2,100 கெலையில் ஜட்ட சுக்கித் தெறா ரூ. 75 என்றும் பராளமுந்தத்தில் 1980 சும்பில் அரசு அறிவித்தது. அதன்படி 40 பேர் கொண்ட ஒரு குடும்பத்திற்கு (அபர், அபர் மனைவி, இரு குழந்தைகள்) வறுமைக் கோட்டின் வருமானம் சாதம் கிராமப்புறத்தில் ரூ. 195ம். நகர்ப்புறத்தில் ரூ. 225ம் கிடைக்க வேண்டும். ஆனால் 1977-78 ம் தமிழ்நாட்டின் ஜனத் தொகையில் 287.06 லட்சம் பேர்கள்

வறுமைக் கோட்டின் கீழ் அதாவது 52/12 சதவிகிதத்தினர் வாழ்வின்றனர் என்று அரசு தொழித்தது.

ஜூன் 1988ல் நூக்கொள்குறியிட்டு எண் 578 ஆக உயர்ந்துள்ள நிலையில் வருமானம் கிராமப்புறத்தில் ரூ. 116ம், நகர்ப்புறத்தில் ரூ. 188ம் ஆகிறது. அதன் படி 4 பேர் கொண்ட ஒரு குடும்பம் வறுமைக் கோட்டின் வருவாய் கிராமப்புறத்தில் ரூ. 848ம் நகர்ப்புறத்தில் ரூ. 899 ஆக இருக்க வேண்டுமென்பது நிடை முறையில் ஏற்படவில்லை அதனால் தமிழாக்கித் தற்போது வறுமைக் கோட்டின் கீழ் வருமிக்கிறவர்களின் எண்ணிக்கை 65 சதவிகிதமாக உயர்ந்துள்ளது என்புள்ளி விபரங்கள் கூறுகின்றன.

தமிழ்நாட்டில் 1948-ம் ஆண்டு குறைந்தபட்ச கூலிக் கட்டத்தின் கீழ் 48 தொழில் களைக் குறிப்பிட்டு, அத்தொழில்களில் வேலை செய்யும் தொழிலாளிகளுக்கு அரசு குறைந்த பட்சக் கூலிக்கை நிதியையும் செய்து வருகிறது, இது மட்டுமல்ல வட்சக்ஞக்கான ஸ்தாபன திட்சியற்ற தொழிலாளர்கள் இச்சட்டத்தின் கீழ் கொண்டு வரப்படாமல் இருக்கிறார்கள். சரண்டலை ஒழிப்பதற்கென்று குறைந்தபட்சக் கூலிக்கட்டம் 1848ல் செய்யப்பட்டு 85 ஆண்டுகள் ஆனாலும் அரசின் மெத்தனக் கொள்கைகளால் வறுமைக் கோட்டின் கீழ் வருமிக்களின் எண்ணிக்கை பெருகி வருகிறது.

**தமிழக அரசினுள்ள குறைந்தபட்ச கூலிக் கட்டத்தின் கீழ் குறிப்பிட்ட**

## தொழில்கள் 45

1. விவசாயத் தொழில்கள்
2. ஆட்டோமோமைல் பணிமனை
3. சரயப்பட்டரை
4. செங்கல் ஒடு
5. தேயிலைத் தொழில்
6. முந்திரி தொழில்
7. சினிமா தொழில்
8. கயிறு தொழில்
9. கப்பி தொழில்
10. கட்டிடம் சாலை மரா மந்து
11. எட்டன் ஜிள்சிக் கிரஸ்ஸியில்
12. எட்டன் வேல்ஸு
13. தயங்கை தயாரித்தல்
14. பட்டு, கைத்தறி
15. கைத்தறி
16. ஆஸ்பத்திரி நாசிக் கோம்
17. பணியள் இதரபின்னல்
18. ஓட்டல்
19. லாண்டரி-துணி துவங்கதல்
20. கை தாக்குதல்
21. தீப்பெட்டி-பட்டரை
22. ஸ்தால் ஸ்தாபனம்
23. கைகா
24. சினிமா தயாரிப்பு
25. ஆயில் மில்
26. தோட்டக்தொழில்
27. விசைத்தறி
28. அச்ச
29. அபிசி, மாவு, பருப்பு மில்கள்
30. ஜவ்வரசி
32. உப்பாம்
33. வாசனை வாய்
34. கடைகள்-வியாபார நிறுவனம்
35. சோப்பு

36. முக்குப் பொடி
37. கல் உடைத்தல்
38. செயற்கை வைரக்கல் தயாரித்தல்
39. குறைந்ததொழில்
40. தோகு பதனிடுதல்
41. மரத்தொழில்
42. பிடி, சுருட்டு, புகை பிளை
43. உல்லன், கம்பளம்-போர்வை

குறைந்தபட்ச ஊதியம் தீக்கிதலும், அழுலாக்குதலும், அரசாங்கத்தின் சமூஹயக்கைம் என்பது அரசியல் அமைப்பு சட்டத்தில் கட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது. மேலும் விவசாயம், தொழிலாளர்களுக்கும் வேலை வாழ்வதற்குரிய ஊதியம் ஒரு மதிப்பான வாழ்க்கைத் தரச்சை உறுதிப்படுத்தக் கூடிய வேலை நிலை கும் ஆகியவற்றை அளிப்பதற்கு அரசு பாடுபட வேண்டும் என்றும் அரசியலமைப்புச் சட்டம் கூறுகின்றது. இதன்டிப்படையில் குறைந்த பட்ச ஊதியம் தீண்டிப்பார்கள் விதிமுறைகளை அதனை அழுகைக்குவதற்கான நடைமுறைகளையும் காண வேண்டும்.

சர்வதேச தொழிலாளர்ஸ் ஸ்தாபனம் எனவென்றால் 18-ன் படி குறைந்த பட்ச ஊதியம் தீண்டிப்பார்கள் எட்டிய வழிமுறைகள்.

1. தொழிலாளர்களின் மற்றும் அவரது குடும்பத் தேவையை, தாங்கில் பொதுவாக வள்ள ஊதிய மட்டத்தையும் விளைவாசியையும், சமூக பாதுகாப்பு நன்மைகளையும், இதர சமூகப் பிரிவுகளின் வாழ்க்கை வசதிகளையும் ஒருத்தில் கொண்டும்.

2. பொருளாதார வளர்ச்சித் தேவைகளையும், உற்பத்தி நிறைகள் மட்டத்தையும், வேலைபாடு உயர்ந்த அளவை அடையவும் பராமரிக்கவும் விரும்பும் விதத்தில் பொருளாதார மெய்ப்பாடுகளைக் கவனத்தில் கொண்டும் அடிப்படைகளை உருவாக்க வேண்டும். ஒ

**திருப்பியோர் கூட்டுறவு நிதி பற்றும் வளர்ச்சி வங்கி  
(வரையறுக்கப்பட்டது)**  
**(அனு மத்திய அரசின் நிறுவனம்)**

144, கிரிமஸ் சாலை, ஆயிரம் விளக்கு, சென்னை-600 006.

த. எண். 8854 | 84 ஜூலை 1

நாள் : 8-5-1984

**தேர்தல் அறிவிப்பு**

இவ்வங்கியில் பேரவைக்கு சார்பாக்கள் பெறப்பட்டுள்ளன (கேள்வி 20-8-1984 அன்று நடத்துவதற்கு தீமானிக்கப்பட்டுள்ளது). அங்கத்தினர்களின் தகவலுக்கு தேர்தல் நட்டம் கீழ்க்கண்டவாறு அறிவிக்கப்படுகிறது:

1. தேர்தல் அலுவலர்களால், தேர்தல் அறிக்கை குறிப்பிடப்படும் நாள்	— 20.6.1984
2. நியமன பத்திரிகைகள் தாக்கல் செய்வதற்கு கடைசி நாள்	— 6.7.1984
3. நியமனப்பத்திரங்கள் பார்வையிடுதல் மற்றும் சௌலக்கூடிய நியமனப் பத்திரங்களின் பட்டியல் அறிவிக்கும் நாள்	— 7.7.1984
4. நியமனப்பத்திரங்களை வாபஸ் பெறுவதற்கும் மற்றும் சௌலக்கூடிய நியமனப் பத்திரங்களின் இறுதிப் பட்டியல் அறிவிக்கப்படும் நாள்	— 16.7.1984
5. தேர்தல் நடத்தும் நாள் மற்றும் தேர்தல் முடிவுகள் அறிவிக்கப்படும் நாள்	— 20.8.1984

இவ்வங்கியிலிருந்தே அல்லது இவ்வங்கியின் உத்திரவாகத்தின் பேரிலோ பெறப்பட்ட கடனில் 21-5-84 தேதியன்று கூடாக கடந்த பாக்கிஸ்லாமினருக்கும் அங்கத்தினர்களுக்கும் பங்குத்தொகை செலுத்துவதைக் கேட்பது தொகைகளை செலுத்துவதில் தங்குதலை செலுத்துவதைக் கூடாக கடந்த மத்து வாக்குரிமை உண்டு. எனினும் 21-5-1984 அன்று தவணை கடந்த கடன் பாக்கிஸ்லாமியும் கேட்பது தெரைகளின் நிலுவையினையும் இவ்வங்கியிலே செலுத்துவதற்கு 20-6-1984 பிற்பகல் வரை அவசாசம் நிதித்துக் கொடுக்கப்படுகின்றது. நீடிப்பு அவசாச செலுத்துவதற்கு கந்தினர்களுக்கும் பயன்படுத்திக் கொண்டு தவணை கடந்த கடன் பாக்கி, கேட்பதுதொகை பாக்கி ஆகியாற்றாதனாக செலுத்தி தேர்தலைவாக்களிக்கும் உரிமையை பயன்படுத்திக் கொண்டு வேண்டப் படுகிறது. அங்கத்தினர்களின் அலுவலர்களிடம் கிடைக்கும்.

1. தமிழ்நாட்டில் சென்னை நகரம், செங்கற்பட்டு, வடாற் காட்டு சென் ஆற்காடு ஆகிய மாவட்டங்களிலும் மற்றும் ஆந்திரா, தெலுங்கா மற்றும் பாண்டிக்கோ ஆகிய மாநிலங்களிலும் வசிக்கும் அல்லது வியாபாரம் செய்யும் அங்கத்தினர்கள்.
2. தமிழ்நாட்டில் சேலம், தர்மபுரி, பெரியார், கோயம்புத்தூர் மற்றும் நிலகிரி மாவட்டங்களில் வசிக்கும் அல்லது வியாபாரம் செய்யும் அங்கத்தினர்கள்.
3. தமிழ்நாட்டில் மதுரை, ராமநாதபுரம், திருநெல்வேலி மற்றும் கன்னியாகுமரி மாவட்டங்களில் வசிக்கும் அல்லது வியாபாரம் செய்யும் அங்கத்தினர்கள்.
4. தமிழ்நாட்டில் திருச்சிராப்பள்ளி, சஞ்சாந்தி, புதுக்கோட்டை மாவட்டங்களில் வசிக்கும் அல்லது வியாபாரம் செய்யும் அங்கத்தினர்கள்.

தலைமை வளர்ச்சி அலுவலர் தாயகம் திருப்பியோர் கூட்டுறவு நிதி மற்றும் வளர்ச்சி வங்கி,  
144, கிரி. ஸ் சாலை  
சென்னை - 600 006.

வளர்ச்சி அலுவலர்  
தாயகம் திருப்பியோர் கூட்டுறவு நிதி  
மற்றும் வளர்ச்சி வங்கி  
8/8 சி, காட்டுர் தெரு பாப்பநாயக்கன்  
பாளையம், கோயம்புத்தூர்-641 087  
வளர்ச்சி அலுவலர்,  
தாயகம் திருப்பியோர் கூட்டுறவு நிதி  
மற்றும் வளர்ச்சி வங்கி  
47/1, முதல் மாடி, பாணியர் விடுதி சாலை,  
அரசாடி, மதுரை-625 010  
வளர்ச்சி அலுவலர்,  
தாயகம் திருப்பியோர் கூட்டுறவு நிதி  
மற்றும் வளர்ச்சி வங்கி  
75, நடுத்தெரு வார்டு எண் 10  
ராடேஸ்வரம்

இவ்வங்கியின் செயல் என்னையில் உள்ள மாநிலங்கள் ஒவ்வொன்றிலும் தேர்தல் நடத்த குறித்த தேர்தல் மற்றும் ஆகிய விவரங்கள் சம்பந்தப்பட்ட தேர்தல் அதிகாரிகள் வட்டாட்சியர் அலுவலகச் | கோட்டாட்சியர் அலுவலகம் | பஞ்சாயத்து பூர்ணியன் ஆணையர் அலுவலகம் | ஆகிய இடங்களில் பின்னால் தனிப்பாக அறிவிக்கப்படும்.

ஏ. எம். காந்திதரராஜ், ஆ. ஆ. ப,  
நிர்வாக இயக்குநர்



## வாண்பள் உயர்வுக்காக பாடுபட வேண்டும்!

'மக்கள் மறுவாழ்வு' மகத் தான் சேவை செய்து வருவது குறித்து பெருமகிழ்ச்சி அடை விரேண்.

இலங்கையில் இருந்து தாயம் திரும்பியவர்கள் இந்த நாட்டிற்கு வந்த பின்னர், அவர்கள் அனுபவிக்கும் இன்னல்கள் கொஞ்ச நஞ்சமல்ல.

இந்தியாவிலிருந்து ஒரு சமுதாயம் ஆங்கிலேயர் ஆட்சிகாலத்தில் இலங்கை சென்றது நாட்டை வளம் கீட்டியது. வாழ்வு நந்தது ஆனால் அந்த நாட்டில் வாழ்வதற்கு அச்சமுதாயத்தில் ஒரு வரணபரப்பார்க்க உரிமைப்பில்லாத போய் விட்டது! எத்து சினாவேதனை?

இந்தியாவையே தாயகமாய் கொண்டவர்கள். தாயகம் திரும்பினார்கள். இவர்கள் யார்? பெற்றீர்கள் மூலமாக இந்திய நாட்டைப்பற்றி கூறக் கேட்டவர்கள் தானே. எனவே புதிய தொரு நாட்டில் புதிய தொரு வாழ்வையினை அமைத்துக் கொள்ள முன்வந்தவர்கள்

ஒரு புதிய சமூதாயத்தை உருவாக்கிக் கொள்ள முனைந் திருக்கிறார்கள் இச்சமுதாயத்தில் வாழ்வின்ற பெண்களை பார்க்கும் போது பெரும் வெத்தனையாக இருக்கிறது இலங்கையில் வாழ்வதற்கொந்துக் கொடுத்ததால் போதும் என்ற நிலையில் வாழ்ந்தார்கள், கல்வி அறிவைப்பற்றி சிந்திக்க தஷ்ணி யவர்கள், வயது வந்த ஆண், பெண் யாவருக்கும் தேவிலை

ப்படி தோட்டங்களில் வேலை வழங்கிவந்தார்கள். அவர்கள் உழைத்தார்கள், இதியம் பெற்றார்கள். ஆனால் அவர்கள் அறிவு வளர்க்கிக்கூட அவர்கள் செய்து கொண்ட முஜ்யமே!

தோட்டங்களில் உழைத்து உழைத்தே ஒடாய்ப் பேய இந்த நாட்டில் காலடிவைத் திருக்கிறார்கள். இங்கு வந்த பின்னர் கூட அவர்களின் கல்வி கற்கும் ஆற்றல் எந்த அளவுக்கு இருக்கிறது என்பதை பார்க்கும்போது வேதனை தான் மிஞ்சிகிறது. நமது அரசு, கல்வி வளர்க்கிக் கொன்றுவை வசதி கூட நீண்ட வாய்ப்புகளை செய்து கொடுத்துள்ளது. அதனை நாம் ஏன் பயன் படுத்திக் கொள்ள முடியவில்லை?

இதனை அறியாமை என்று கொல்ல முடியாது. அந்த அளவிற்கு அவர்களை மன நிலைமையிற்கி விட்டது தான் காரணம் 'இனி படித்து என்ன செய்யப் போகிறோம்?' என்ற ஒரு உணர்வு. எதிர்காலத்தை நிர்ணயிப்பதில் அவர்கள் கொண்டுள்ளன ஒரு விரைக்கி திய மனப்பான்மை.

'மக்கள் மறுவாழ்வு' தாயகம் திரும்பியோர் நலனில் கொண்டுள்ள அக்கரையை நாம் பாராட்டாமல் இருக்கமுடியாது

மக்கள் மறுவாழ்வு, தாயகம் திரும்பிய பெண்களின் உயர்வுக்கொண், பெண்களுக்காக ஒரு பக்கம் ஒதுக்கினும், பெண்களின் வளர்க்கிக்காலவும்,

## பத்தாயிரம் பேருக்கு ஆந்திரத்தில் மறுவாழ்வு

இலங்கையிலிருந்து வரும் 10000 பேருக்கு மறுவாழ்வுப் பணியை மேற்கொள்ள ஆந்திர அரசு ஒப்புக்கொண்டிருப்பதாக, பந்திரிகை செய்தியென்று கூறுகிறது

முன்னால் கிழக்குப் பாகிஸ்தானிலிருந்தும் (வங்களாதேசம்), பர்மாவினிருந்தும் வருவாரி நின்றுவிட்ட தில்லை பில் இங்கு இலங்கையிலிருந்து திருப்பி அனுப்பப்பட்டவர்கள் வரும் என்னிக்கை அதிகரித்துள்ளது. இவர்கள் தமிழ்வழிசையைச் சேர்ந்தவர்கள் என்றபோதிலும் அவர்கள் எளியவரும் குடியமரித்துவது தமிழ்நாடு அரசுக்கு சீரமமாயிருக்கிறது. பீப்போது மறுவாழ்வு பணிக்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ள ரூ. 804.75 கோடி தொகையில் ரூ. 172 கோடி இலங்கையிலிருந்து வருவோருக்கே செலவிடப்படும்.

சித்தூர் அனந்தப்பூர், தெல்லார், அரகாபம், குண்டுரே, கிழக்கிலிருந்து கோதாவரி, கீர்த்தாந் பாவட்டங்களில் இலங்கையிலிருந்து வந்தோருக்காக, சிடுதி கள் கட்டுரை கோடி ரூபாய் வழங்கப்பட்டுள்ளது. ரங்காரெட்டி அல்லது மேடக் மாவட்டத்தில் விருதிகள் கட்டுவதற்காக மேலும் ரூ. 28 லட்சம் ஒதுக்கப்படும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இலங்கையிலிருந்து வந்த 100 பேரை எடுத்துக் கொள்வதற்காக தெவங்கானு விரிவினியிலில், பிரிம் ஸ்டேஷன் ரயப்பி புராடக்டீஸ் நிறுவனங்களுக்கு தலை

அவர்களின் முன் னேற்றத் திற்காவும், அவர்களின் பிரச்சினைகளை அலுரி ஆராய்ந்து அவ்வப்போது ஆலோசனை வழங்க வேய்யப்பாக அமையும்.

**சுரோஜினி**  
**தனோகாபால்**  
பவரனி சாம்

நலாரூ. 10 லட்சமும் அது போல 50 பேரை எடுத்துக் கொள்ள கோதாவரி ரயப்பி தீண்டஸ்டீலாக்கு ரூ. 11 லட்சமும் வழங்கப் பட்டன. பட்டுக்கொழில் துறையில் 180 பேரை எடுத்துக் கொள்ள ரூ. 26 லட்சம் அளவிக்கப்பட்டு.

**8-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி**  
நில் தங்க வைத்தார்களாம்-கிருமிகள் தொல்லை தானும் அந்த கொட்டடியைக் கற்றி கொடுகள் தானும் மனித நடமாட்டும் இல்லையாம், பாம்புகள் விஷப்பூச்சிகள் தான் வாழ்வின்றனவாம்:

தோட்ட சொந்தகர்கள் சென்னது போல அங்கே கேழிலைத் தோட்டதும் இல்லை, ஆட்கள் எவரும் வேலை செய்யவும் வில்லை யாம் இனிதான் கொடுகள் அறிக்கு பயிரிட வேண்டுமாம். அதற்கு ஜந்து ஏக்கர் நிலம் தான் வைத்திருக்கிறார்களாம்.

உணவுப்பொருட்கள் வாய்குவதன்று நிருப்பும் வேண்டுமாம் கடை கண்ணி, பள்ளி, வைத்திய வசதி எதுவும் இல்லாத நிலையில் அங்கு இருக்க பிடிக்காது திரும்பி விட்டனராம்.

முகாமில் கோக்க மறுக்கப் பட்டதைத் தொடர்த்து, நடைபாரதைவிடுமாம், ரயில் வேலை சென்று நிருப்பும் வேண்டுமாம்:

அவர்களது பாஸ்போர்ட்கள் எல்லாம் சம்பந்தம் பட்டத் தோட்ட முதலாளியிடமே சிகிச்சைகளை கொண்டதாம் அதுமட்டுமல்ல செல்லும் போது இராமசாமி என்னும் நபரின் பெயரிலேயே தமது சமான்களைக்கேஜ் செய்துக் கொண்டு சென்றனராம் இப்பேரது அந்த வக்கேஜ் எல்லாம் சென்ற இடத்தில் ரயில்வே ஸ்டேஷனில் கிடக்கிறாராம் அந்த நபர் எங்கோ சென்றநால் அவந்தையும் பெறமுடியாதிருக்கிறதாம்?

## கண்டியில் பரிந்துரைத்து ஒன்று ! இங்கு செய்வதோ வேறொன்று !!

"கண்டியிலுள்ள இந்தியத்தினை நூதாவகத்திலுள்ள மறு வாழ்வத்துறை அதிகாரிகள் சொல்வதோ தொன்று, இங்கே செய்வதோ வேறு" என்று இலங்கையிலிருந்து குடிப்பெய்ந்து அதிகள் முகாமில் தங்கியுள்ள ஒருவர் நமது நிருபரிடம் வருந்துத் திட்டன் தெரிவித்தார்,

அவர் மேலும் தெரிவித்ததாவது:

"நான் இலங்கையில் ஒட்டு நாடக வேலை செய்தேன். இலங்கை நிரும்பும் போது கண்டித் தூதுவரக், மறுவாழ்வுப்பகுதியில் மறு வாழ்வக்காக விண்ணப்பம் செய்தேன். அப்போது எனது ஸூசன்னை மாற்றி - இன்டர் நெஷனல் ஸூசன்ஸாச மாற்றி வரவேண்டும்: மாற்றி வந்தால் தான் சம்பந்தப்பட்ட வேலை வாய்ப்புக்கு சிபாரிசு செய்யப்படும் என்று கூறிவிட்டார்கள். அப்படியே ஓர் அறிவிப்பு பலகையுடையும் அங்கே வருத்த வைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

அதன்படி நான் ரூபா 800க்கு மேல் ஸிலவு செய்து இன்டர் நெஷனல் ஸூசன்ஸ் பெற்று, ஒட்டுநீர் வேலைக்கு பரிந்துரைக்கப்பட்டு வந்தேன்.

இங்கு வத்தோலோ அந்த ஸூசனைஸ் செல்லு படியா

காது. இங்கு புதிதாக ஸூசனைஸ் வாய்க் கேள்வும் என்று கூறிவிட்டார்கள்.

உடன் பயன்படுத்தி வந்த ஒரிஜினல் ஸூசன்னை மாற்ற ஏற்பாடு செய்தேன். இதை மாற்றக்கான் எவ்வளவு கொல்லிகள் அதுசிங்களத்தில் இருப்பதால் உரிய கான்றிதழ் வழங்க வேண்டும் இங்கு நூதாவகத்தான் புடிக்கழுத்தும். அதுமட்டுமல்ல புதியசிலசன்ஸ் வாய்க் குதிதாகவே வண்டிஒட்டிக் காட்டப்படவேண்டும் அதற்காக நீரே வண்டி வேறு பிடிக்க வேண்டும் இதற்கெல்லாம் நூற்றுக் கணக்கான குபாய் ஸிலவு செய்ய வேண்டியுள்ளது.

இதுபோன்ற காரியங்களுக்காக பல நாட்கள் அல்லை வேண்டியுள்ளது அல்லது பணம் செலவு செய்தாலோ, அதுவும் பயன்படாமல் போய் விடுகிறது.

அதனால் இலங்கையில் கண்டித் தூதுவரகத்தில் மறுவாழ்வு உடனிகள் பரிந்துரைக்கும்போது முறையாக பரித்துரை செய்யப்பட வேண்டும் என்று இங்குவிட்டார்கள். அதுவும் பயன்படாமல் போய் விடுகிறது.

இதையும் குறிப்பிடாமல் இருக்க முடியாது. கண்டியில்

சிபாரிசு செய்யப்படும் உடனிக்க விகிதம் என்று மாற்ற உடனிக்கேட்டால் மறுத்து விடுகிறனர் அதை மறுத்து கண்டியில் எழுதிய ஒவ்வொடு கொடுங்கள் என்றும் அப்படியெல்லாம் கொடுக்க முடியாது அது எங்கள் இங்கடம் நான் கள் கொடுப்பதை பெற்றுக் கொள் இல்லை விட்டால் எது ஏதும் இல்லை என்று விரைஞ்சுகள்" என்றும் ஒருவர் தெரிவித்தார்.

## கர்ணாடகம் சென்றவர்கள் தமிழ்நாடு திரும்பினர் !

மறுவாழ்வத் திட்டத்தின் கீழ் வேலைவாய்ப்புப் பெற்று கொட்டகம் மாலீஸ் சென்ற இலங்கையில் இருந்து குடிப்பெயர்ந்த காரா 18 குடும்பங்கள் மீண்டும் அதிகள் முகாம்தோக நிருபியதாக குடிப்பெயர்ந்தோர் மத்தியில் பணி செய்யும் அஸ்ப்பன் பணியாளர் ஒருவர் நானு திருப்பிடம் தெரிவித்துள்ளனர்.

தாயகம் திரும்பியோர் கூட்டுறவு வகுக்கி வேலை வைய்ப் பளிக்கும் திட்டத்தின் கீழ் கானாடகம் மாலிலத்தைக் கோந்த கேவிலைத் தோட்டத் திற்கென 18 குடும்பங்கள் அமைத்துக் கெல்லப்பட்டன வாம். கன்னடக் கராநிலத் திலுள்ள மூச்சன் மாவட்டத் திலுள்ள இல்லாம்படம் என்ற இடத்திற்கு கூடும்பங்களும்,

சக்கிஸ்புரம் எந்த இடத்திற்கு 18 குடும்பங்கள் அழைத்துக் கொல்லப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

வேலைக்குக் கொண்ட சில தினங்களிலேயே அந்த குடும்பங்கள் தருப்பிடிட்டன.

ராக்கு மேந்பட்டவர்கள் வேலை செய்யும் 500க்கு மேற்கூட்ட ஏக்கரையடைய தோலைத் தோட்டத்திற்கு என்று அழைத்தச் செல்லப்பட்டதும் அங்கே குடியிருப்பு வசதிகள், மருத்துவ வசதிகள், பள்ளிக் கூட வசதிகள் எல்லாம் இருக்கின்றன வேண்டு இராபேஸ்வரத்திலேயே கோட்டத் தொந்தக்கரைகள் தெரிவித்தார்களாம்.

ஆனால் அங்கே கொண்டு கொண்டு மாடுகள், கோழிகள் அடைக்கும் கொட்டி பொன் (7-க் பக்கம் பார்க்க)



தொடர்பு கொள்ள :

1. செற்ற கங்கையர்மணி கோயில்  
2. வாது தெரு,  
சென்னை-600094